

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國人民保險集團股份有限公司

THE PEOPLE'S INSURANCE COMPANY (GROUP) OF CHINA LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：1339)

截至二零一三年六月三十日止六個月 之未經審核中期業績公告

中國人民保險集團股份有限公司(「本公司」或「公司」)董事會(「董事會」)宣佈本公司及子公司(「本集團」)截至二零一三年六月三十日止六個月未經審核合併中期業績及上年同期比較數據如下，請一併閱覽下文管理層討論與分析：

財務報表及主要附註

中期簡要合併利潤表

截至2013年6月30日止6個月期間

人民幣百萬元

	附註	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
總保費收入	5	158,428	149,224
減：分出保費	5	(14,696)	(16,168)
淨保費收入	5	143,732	133,056
未到期責任準備金淨額變動		(16,154)	(13,803)
已賺淨保費		127,578	119,253
攤回分保費用		5,003	5,608
投資收益	6	15,339	10,258
其他收入		878	1,036
收入合計		148,798	136,155
給付及賠付總額		96,527	90,783
死亡給付和其他給付		11,801	6,818
已發生淨賠款		55,378	46,673
長期壽險合同負債變動		27,519	35,750
保單紅利支出		1,829	1,542
手續費及佣金支出		11,097	10,701
財務費用		2,796	2,629
匯兌損益淨額		407	(32)
其他業務及管理費用		26,991	22,758
保險業務支出及其他費用合計		137,818	126,839
應佔聯營公司收益		924	263
稅前利潤	7	11,904	9,579
所得稅	8	(2,046)	(2,435)
淨利潤		9,858	7,144
下列歸屬於：			
母公司股東的淨利潤		7,542	4,923
少數股東損益		2,316	2,221
		9,858	7,144
歸屬於母公司普通股股東的每股收益：	9		
— 基本和稀釋(人民幣元)		0.18	0.14

中期簡要合併綜合收益表

截至2013年6月30日止6個月期間

人民幣百萬元

	附註	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
淨利潤		9,858	7,144
其他綜合收益	10		
在後續期間可重分類至損益的其他綜合收益：			
可供出售金融資產(損失)/利得		(2,623)	5,024
所得稅影響		98	(444)
現金流量套期淨損失		(37)	(39)
所得稅影響		9	10
應佔聯營公司其他綜合收益		(76)	158
外幣報表折算差額		(16)	3
在後續期間可重分類至損益的其他綜合收益淨額		<u>(2,645)</u>	<u>4,712</u>
在後續期間不可重分類至損益的其他綜合收益：			
投資物業重估利得		87	116
所得稅影響		(22)	(29)
退休金福利責任的精算結果損失		(34)	(214)
在後續期間不可重分類至損益的其他綜合收益淨額		<u>31</u>	<u>(127)</u>
稅後其他綜合收益		<u>(2,614)</u>	<u>4,585</u>
綜合收益合計		<u><u>7,244</u></u>	<u><u>11,729</u></u>
下列歸屬於：			
— 母公司股東的綜合收益		5,868	8,389
— 少數股東的綜合收益		1,376	3,340
		<u><u>7,244</u></u>	<u><u>11,729</u></u>

中期簡要合併資產負債表

2013年6月30日

人民幣百萬元

	附註	2013年 6月30日 未經審核	2012年 12月31日 經審核
資產			
現金及現金等價物		60,120	73,873
衍生金融資產		42	73
債權類證券		235,440	217,369
權益類證券		96,807	119,729
保險業務應收款淨額		32,210	23,305
再保險資產		23,485	23,875
定期存款		123,219	120,115
存出資本保證金		8,722	7,880
於聯營公司的投資	11	24,116	3,361
投資物業		8,508	8,450
房屋及設備		22,060	21,942
無形資產		4,129	4,106
遞延所得稅資產		2,540	2,215
其他資產		87,387	62,357
總資產		<u>728,785</u>	<u>688,650</u>
負債			
賣出回購金融資產款		49,005	71,290
衍生金融負債		1	3
應付所得稅		61	72
應付銀行及其他金融機構款項		428	362
次級債		43,145	34,855
保險合同負債		438,833	391,577
保單持有人的投資合同負債		52,398	50,312
應付保單紅利		6,926	5,486
退休金福利責任		2,915	2,952
遞延所得稅負債		252	98
其他負債		41,491	48,301
總負債		<u>635,455</u>	<u>605,308</u>
權益			
股本	12	42,424	42,424
儲備		28,626	22,950
歸屬於母公司股東權益		71,050	65,374
少數股東權益		22,280	17,968
總權益		<u>93,330</u>	<u>83,342</u>
總權益及負債		<u>728,785</u>	<u>688,650</u>

中期簡要合併股東權益變動表
截至2013年6月30日止6個月期間
人民幣百萬元

未經審核	附註	歸屬於母公司股東權益								少數股東 權益	權益合計
		儲備									
		股本 (附註12)	可供出售金融 資產公允 價值變動	一般風險 準備	於 聯營公司 權益變動	盈餘公積	其他儲備	未分配利潤			
截至2013年 6月30日止 6個月期間											
於2013年1月1日		42,424	19,925	(4,457)	2,049	141	317	(13,432)	18,407	17,968	83,342
淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	7,542	2,316	9,858
其他綜合收益	10	-	-	(1,577)	-	(76)	-	13	(34)	(940)	(2,614)
綜合收益合計		-	-	(1,577)	-	(76)	-	13	7,508	1,376	7,244
宣告股息		-	-	-	-	-	-	-	(163)	(8)	(171)
少數股東注資		-	-	-	-	-	-	-	-	2,915	2,915
購買少數股東權益		-	-	-	-	-	-	(29)	-	29	-
於2013年6月30日		<u>42,424</u>	<u>19,925</u>	<u>(6,034)</u>	<u>2,049</u>	<u>65</u>	<u>317</u>	<u>(13,448)</u>	<u>25,752</u>	<u>22,280</u>	<u>93,330</u>

經審核	附註	歸屬於母公司股東權益								少數股東 權益	權益合計	
		儲備										
		股本 (附註12)	可供出售金融 資產公允 價值變動	一般風險 準備	於 聯營公司 權益變動	收購 重估增值	盈餘公積	其他儲備	未分配利潤			
截至2012年 6月30日止 6個月期間												
於2012年1月1日		34,491	6,104	(9,873)	1,287	47	252	136	(13,418)	12,318	16,591	47,935
淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	4,923	2,221	7,144	
其他綜合收益	10	-	-	3,535	-	103	-	-	42	(214)	1,119	4,585
綜合收益合計		-	-	3,535	-	103	-	-	42	4,709	3,340	11,729
支付給少數股東的股息		-	-	-	-	-	-	-	-	-	(8)	(8)
處置子公司 其他		-	-	-	(19)	-	(252)	-	-	271	(2,846)	(2,846)
		-	-	-	-	-	-	-	2	-	(2)	-
於2012年6月30日		<u>34,491</u>	<u>6,104</u>	<u>(6,338)</u>	<u>1,268</u>	<u>150</u>	<u>-</u>	<u>136</u>	<u>(13,374)</u>	<u>17,298</u>	<u>17,075</u>	<u>56,810</u>

中期簡要合併現金流量表

截至2013年6月30日止6個月期間

人民幣百萬元

	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
經營活動產生的現金流入淨額	31,714	31,511
投資活動產生的現金流出淨額	(31,874)	(28,202)
籌資活動產生的現金(流出)/流入淨額	(13,272)	11,069
現金及現金等價物的淨(減少)/增加額	(13,432)	14,378
現金及現金等價物的期初餘額	73,873	55,507
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(321)	2
現金及現金等價物的期末餘額	<u>60,120</u>	<u>69,887</u>

附註：

1. 公司資料

中國人民保險集團股份有限公司(以下簡稱「本公司」)的前身中國人民保險公司為中華人民共和國(以下簡稱「中國」)政府於1949年10月20日成立的國有企業。本公司於1996年8月22日在中國註冊成立，註冊辦公地址為北京市宣武區東河沿路69號(郵編100052)。

本公司為一家投資控股公司。本公司的子公司於截至2013年6月30日止6個月期間主要提供綜合金融產品和服務，並從事財產保險業務，人身保險業務，資產管理以及其他業務。本公司及子公司統稱為「本集團」。

2. 編製基礎

本中期簡要合併財務報表是按照《國際會計準則第34號—中期財務報告》的要求而編製的。

本中期簡要合併財務報表並未包括年度財務報表需要披露的所有信息，故應當與本集團2012年財務報表一併閱覽。

3. 主要會計政策

本中期簡要合併財務報表所採用的會計準則和編製基礎與本集團2012年年度財務報表相比，除了採納以下於2013年1月1日開始實施的新增和修訂的國際財務報告準則及解釋以外，並無其他重大變化。

本集團首次採用的若干準則及修訂包括：國際財務報告準則第10號*合併財務報表*，國際財務報告準則第11號*合營安排*，國際會計準則第19號(2011)*僱員福利*，國際財務報告準則第13號*公允價值計量*以及國際會計準則第1號(修訂)*財務報表的列示—其他綜合收益項目的列示*。此外，國際財務報告準則第12號*持有其他主體權益的披露*的採用將使得需要在年度合併財務報表中進行額外披露。按國際會計準則第34號的規定，這些變化的性質和影響披露如下。

本集團在2013年採用了如下新準則，解釋及修訂：

國際財務報告準則第7號(修訂)	金融工具：披露的修訂－金融資產和金融負債的抵銷
國際財務報告準則第10號	合併財務報表
國際財務報告準則第11號	合營安排
國際財務報告準則第12號	持有其他主體權益的披露
國際財務報告準則第13號	公允價值計量
國際財務報告準則 第10、11、12號(修訂)	國際財務報告準則第10、11、12號的修訂－過渡指引
國際會計準則第1號(修訂)	財務報表的列示－其他綜合收益項目的列示 財務報表的列示－關於比較信息要求的闡釋
國際會計準則第19號(2011)	僱員福利
國際會計準則第27號(2011)	單獨財務報表
國際會計準則第28號(2011)	聯營及合營主體中的投資
國際會計準則第32號(修訂)	向股東分配利潤的所得稅影響
國際會計準則第34號(修訂)	中期財務報告及總資產和總負債的分部信息
2009-2011期間國際財務 報告準則的改進	2012年5月公佈的系列準則修訂

國際財務報告準則第7號(修訂)金融工具：披露－金融資產和金融負債的抵銷

國際財務報告準則第7號修訂要求報告主體披露抵銷的權利和相關協議(例如：擔保協議)信息。該項披露能夠給使用者提供有用的信息，以評估抵銷協議對報告主體財務報表的影響。根據國際會計準則第32號金融工具：列示，新的披露要求適用於所有根據國際會計準則第32號進行抵銷確認的金融工具。該項披露亦適用於根據採用強制執行的淨額結算協議或類似協議抵銷確認的金融工具，無論該金融工具是否根據國際會計準則第32號進行抵銷。該修訂對本集團無重大財務影響。

國際財務報告準則第10號合併財務報表

國際財務報告準則第10號建立了一個適用於所有報告主體(包括特殊目的主體)的單一控制模型。國際財務報告準則第10號取代了國際會計準則第27號中有關於合併財務報表會計處理的部分,也包含了國際會計準則解釋公告第12號*合併-特殊目的主體*中提出的問題。該準則採用新的「控制」的定義:即當投資方對於因涉入被投資方而產生的可變回報承擔風險或擁有權利,且有能力運用其對被投資方的權力來影響上述回報時,投資方控制被投資方。當投資方同時滿足下列三個條件時才控制被投資方:(a)投資方對被投資方擁有權力;(b)對於因涉入被投資方而產生的可變回報,投資方承擔風險或擁有權利;(c)投資方有能力運用其對被投資方的權力來影響回報的金額。國際財務報告準則第10號對於本集團持有投資的合併處理無重大財務影響。

國際財務報告準則第11號合營安排

國際財務報告準則第11號取代了國際會計準則第31號*合營公司投資*以及國際會計準則解釋公告第13號*共同控制主體-合營者的非貨幣性投入*,該準則取消了報告主體採用比例合併法進行合營公司會計處理的選擇,規定必須採用權益法對符合該準則定義的合營公司進行會計處理。該修訂對本集團無重大財務影響。

國際財務報告準則第12號持有其他主體權益的披露

國際財務報告準則第12號對於主體在子公司、合營安排、聯營公司和結構性主體的投資提出了披露要求。如果在報告期間沒有發生需要披露的重大事件和交易,上述披露要求對於中期簡要合併財務報表不適用。由於本集團有新增聯營公司,該準則會影響相關披露。

國際財務報告準則第13號公允價值計量

國際財務報告準則第13號建立了整個國際財務報告準則體系中執行公允價值計量的單一指引。該準則並未改變本集團採用公允價值計量的情形,而是為如何根據其他國際財務報告準則所要求或允許運用公允價值的計量方法提供了指引。除需在財務報表中增加披露外,國際財務報告準則第13號的採納對本集團無重大財務影響。

國際財務報告準則第13號亦提出對公允價值進行披露的具體要求,並取代其他準則(包括國際財務報告準則第7號*金融工具:披露*)的部分披露要求。國際會計準則第34號根據上述準則要求,在第16A段第j條對金融工具的披露提出了具體要求,從而反映對本中期簡要合併財務報表期間的影響。

國際財務報告準則第10、11、12號合併財務報表，合營安排及持有其他主體權益的披露的修訂－過渡指引

2012年7月，國際會計準則理事會發布了國際財務報告準則第10、11、12號的修訂，闡明了國際財務報告準則第10號的過渡指引，進一步放寬了對這些準則的追溯要求，僅要求提供前一個比較期間已重述的比較信息。該修訂闡明了僅須在首次採用國際財務報告準則第10號的年度報告期間，本集團出現國際財務報告準則第10號和國際會計準則第27號或國際會計準則解釋公告第12號下合併範圍不一致的情況下，對比較信息進行追溯調整。此外，對於未合併的結構性實體，該修訂不再要求披露國際財務報告準則第12號首次採用前的比較信息。該修訂對本集團無重大財務影響。

國際會計準則第1號(修訂)財務報表的列示－其他綜合收益項目的列示

國際會計準則第1號的修訂對其他綜合收益項目的分類做出變化。那些在未來某一時點可能被重新分類(或「重新處理」)至損益的項目(例如，外幣報表折算差異、現金流量套期變動淨損益和可供出售金融資產淨損益)將與那些未來不會被重新分類的項目(例如，僱員設定受益計劃的精算利得或損失)分開列示。該修訂僅影響其他綜合收益項目的列示，對集團無重大財務影響。

國際會計準則第1號(修訂)關於比較信息要求的闡釋

國際會計準則第1號的修訂闡明了自願額外披露比較信息和比較信息最低披露要求的區別。如果報告主體在最低披露要求的比較期間之外自願披露更多比較信息，報告主體必須在財務報表相關附註中也包含相應的比較信息。額外的比較信息不需要包含完整的財務報表。

當會計主體追溯採用一個會計政策，做出重述，或者在財務報表中進行重分類時，並且這些改變在上一報告期間的開始時對財務報表有重大影響，就必須編製期初財務狀況表(即「第三個資產負債表」)。該修訂明確，第三個資產負債表不需要在相關附註中提供比較信息。國際會計準則第34號對中期簡要財務報表的最低要求並不包括第三個資產負債表。該修訂對本集團無重大財務影響。

國際會計準則第 19 號 (2011) 僱員福利

國際會計準則第 19 號 (2011) 對設定受益計劃的會計處理做出了修訂，包括將精算利得直接計入其他綜合收益且在後續期間內將不再轉入損益；計劃資產的預期收益不再計入損益，但是要求將設定受益計劃 (資產) 產生的利息計入損益，該利息使用計量設定受益計劃的折現率進行計算；未歸屬的過去服務成本現計入損益，確認時點為該修訂發出日期和確認相關重組或終止費用日期二者中的較早者。其他變化包括新的披露要求，如量化敏感性披露。該修訂對本集團無重大財務影響。

國際會計準則第 27 號 (2011) 單獨財務報表，國際會計準則第 28 號 (2011) 聯營及合營主體中的投資

國際財務報告準則第 10 號、國際財務報告準則第 11 號和國際財務報告準則第 12 號頒佈後，國際會計準則第 27 號和國際會計準則第 28 號也作出了相應的修訂。國際財務報告準則第 10 號、國際財務報告準則第 11 號和國際財務報告準則第 12 號、國際會計準則第 27 號 (2011)、國際會計準則第 28 號 (2011) 以及 2012 年 7 月頒佈的對這些準則的後續修訂對本集團無重大財務影響。

國際會計準則第 32 號 (修訂) 向股東分配利潤的所得稅影響

國際會計準則第 32 號 *金融工具：列示* 明確向股東分配利潤相關的所得稅根據國際會計準則第 12 號 *所得稅* 進行處理。該修訂取消了國際會計準則第 32 號中對所得稅的要求，並要求報告主體按照國際會計準則第 12 號的要求來處理向股東分配利潤相關的所得稅問題。由於現金或非現金利潤分配沒有稅務影響，該修訂對本集團中期簡要合併財務報表無影響。

國際會計準則第 34 號 (修訂) 中期財務報告及總資產和總負債的分部信息

該修訂闡明了各報告分部下對總資產和總負債的披露要求，以與國際財務報告準則第 8 號 *經營分部* 的要求保持一致。如果報告分部下的總資產和總負債金額將被定期報告給主要經營決策者，而且上述金額相比較上一年度合併財務報表中的金額有重大變化，則分部報告要求披露各報告分部下的總資產和總負債金額。本集團的分部總資產和總負債會報告給主要經營決策者，因此本集團在附註 4 中披露了上述信息。

2012 年 5 月發佈的 2009 年至 2011 年期間 *國際財務報告準則年度改進* 包括對若干國際財務報告準則的修訂。上述每一個準則都有單獨的過渡條款。儘管部分修訂可能會對會計政策產生影響，但這些修訂對本集團無重大財務影響。

其他於2013年首次執行的準則和修訂對於本集團的2012年年度合併財務報表和2013年中期簡要合併財務報表均無影響。

除了上述提到的修訂和準則之外，國際財務報告準則第1號首次採用國際財務報告準則也進行了修訂，適用於2013年1月1日之後的報告期間。由於本集團並不是首次採用國際財務報告準則，該修訂並不適用。

本集團未提前採納其他任何已頒佈但尚未生效的準則、解釋或修訂。

4. 分部報告

出於管理目的，本集團根據產品和服務劃分成業務單元，本集團有如下6個報告分部：

- ▶ 財產保險分部主要包括本集團為公司及個人客戶提供的各種財產保險業務，包括機動車輛險、非機動車輛險及意外健康險；
- ▶ 人壽保險分部主要包括本集團提供的各種分紅、兩全、年金及萬能險產品等人壽保險業務；
- ▶ 健康保險分部主要包括本集團提供的各種健康及醫療保險業務；
- ▶ 資產管理分部主要包括本集團提供的各種資產管理服務；
- ▶ 總部分部主要通過戰略、風險管理、資金、融資、法律、人力資源等職能為本集團的業務發展提供管理和支持；
- ▶ 其他分部主要為本集團提供的保險經紀業務及其他業務。

截至2013年6月30日止6個月期間的分部損益信息呈報如下：
(人民幣百萬元)

未經審核	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
已賺淨保費	87,718	37,566	2,297	-	-	-	(3)	127,578
攤回分保費用	4,750	17	236	-	-	-	-	5,003
投資收益	6,055	8,200	626	283	938	4	(767)	15,339
其他收入	374	287	65	337	1	113	(299)	878
收入合計	<u>98,897</u>	<u>46,070</u>	<u>3,224</u>	<u>620</u>	<u>939</u>	<u>117</u>	<u>(1,069)</u>	<u>148,798</u>
—對外收入	98,804	46,034	3,219	414	273	54	-	148,798
—分部間收入	93	36	5	206	666	63	(1,069)	-
給付及賠付總額	53,936	40,466	2,125	-	-	-	-	96,527
手續費及佣金支出	9,651	1,447	95	-	-	-	(96)	11,097
財務費用	974	1,200	365	1	245	11	-	2,796
匯兌損失淨額	9	71	1	1	325	-	-	407
其他業務及管理費用	23,693	2,254	703	286	179	135	(259)	26,991
保險業務支出及 其他費用合計	<u>88,263</u>	<u>45,438</u>	<u>3,289</u>	<u>288</u>	<u>749</u>	<u>146</u>	<u>(355)</u>	<u>137,818</u>
應佔聯營公司收益	393	301	-	-	323	-	(93)	924
稅前利潤/(虧損)	11,027	933	(65)	332	513	(29)	(807)	11,904
所得稅	(2,006)	73	-	(63)	(54)	25	(21)	(2,046)
淨利潤/(虧損)	<u>9,021</u>	<u>1,006</u>	<u>(65)</u>	<u>269</u>	<u>459</u>	<u>(4)</u>	<u>(828)</u>	<u>9,858</u>

截至2012年6月30日止6個月期間的分部損益信息呈報如下：
(人民幣百萬元)

經審核	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
已賺淨保費	73,835	42,510	2,913	-	-	-	(5)	119,253
攤回分保費用	5,337	5	266	-	-	-	-	5,608
投資收益	3,680	5,972	222	492	386	50	(544)	10,258
其他收入	314	284	79	511	-	83	(235)	1,036
收入合計	<u>83,166</u>	<u>48,771</u>	<u>3,480</u>	<u>1,003</u>	<u>386</u>	<u>133</u>	<u>(784)</u>	<u>136,155</u>
-對外收入	83,028	48,769	3,461	798	17	82	-	136,155
-分部間收入	138	2	19	205	369	51	(784)	-
給付及賠付總額	45,363	42,812	2,608	-	-	-	-	90,783
手續費及佣金支出	8,718	1,897	155	-	-	-	(69)	10,701
財務費用	827	1,032	350	86	326	8	-	2,629
匯兌收益淨額	(20)	(12)	-	-	-	-	-	(32)
其他業務及管理費用	19,885	1,957	664	285	117	94	(244)	22,758
保險業務支出及 其他費用合計	<u>74,773</u>	<u>47,686</u>	<u>3,777</u>	<u>371</u>	<u>443</u>	<u>102</u>	<u>(313)</u>	<u>126,839</u>
應佔聯營公司收益	62	7	-	36	227	-	(69)	263
稅前利潤/(虧損)	8,455	1,092	(297)	668	170	31	(540)	9,579
所得稅	(1,879)	(180)	-	(415)	4	(5)	40	(2,435)
淨利潤/(虧損)	<u>6,576</u>	<u>912</u>	<u>(297)</u>	<u>253</u>	<u>174</u>	<u>26</u>	<u>(500)</u>	<u>7,144</u>

於2013年6月30日和2012年12月31日的分部資產及負債信息，及截至2013年6月30日止6個月期間和截至2012年6月30日止6個月期間的其他分部信息呈報如下：

(人民幣百萬元)	財產保險	人壽保險	健康保險	資產管理	總部	其他	抵銷金額	合計
2013年6月30日								
未經審核								
分部資產	<u>318,520</u>	<u>345,489</u>	<u>33,015</u>	<u>7,511</u>	<u>101,629</u>	<u>4,773</u>	<u>(82,152)</u>	<u>728,785</u>
分部負債	<u>258,967</u>	<u>322,482</u>	<u>31,401</u>	<u>1,922</u>	<u>23,738</u>	<u>999</u>	<u>(4,054)</u>	<u>635,455</u>
截至2013年6月30日止								
6個月期間其他分部信息：								
資本性支出	731	593	12	13	36	21	-	1,406
折舊和攤銷費用	955	42	22	9	24	3	64	1,119
資產減值損失	<u>788</u>	<u>649</u>	<u>25</u>	<u>(2)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,460</u>
2012年12月31日								
經審核								
分部資產	<u>290,594</u>	<u>336,495</u>	<u>28,927</u>	<u>7,348</u>	<u>93,468</u>	<u>4,644</u>	<u>(72,826)</u>	<u>688,650</u>
分部負債	<u>244,928</u>	<u>318,885</u>	<u>27,035</u>	<u>1,512</u>	<u>15,670</u>	<u>965</u>	<u>(3,687)</u>	<u>605,308</u>
截至2012年6月30日止								
6個月期間其他分部信息：								
資本性支出	585	265	16	22	38	15	-	941
折舊和攤銷費用	757	39	24	9	20	2	(32)	819
資產減值損失	<u>768</u>	<u>412</u>	<u>162</u>	<u>(4)</u>	<u>-</u>	<u>(14)</u>	<u>-</u>	<u>1,324</u>

5. 總保費收入及淨保費收入

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
(a) 總保費收入		
長期壽險保費收入	37,430	43,449
短期壽險保費收入	5,290	4,520
財產保險保費收入	115,708	101,255
合計	<u>158,428</u>	<u>149,224</u>
(b) 分出保費		
長期壽險分出保費	119	82
短期壽險分出保費	1,618	1,616
財產保險分出保費	12,959	14,470
合計	<u>14,696</u>	<u>16,168</u>
(c) 淨保費收入	<u>143,732</u>	<u>133,056</u>

6. 投資收益

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
淨投資收益(a)	12,607	10,382
已實現的收益／(損失)(b)	3,727	(88)
未實現的收益(c)	292	943
減值損失(d)	(1,287)	(979)
合計	<u>15,339</u>	<u>10,258</u>

(a) 淨投資收益

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
投資物業經營租賃收入	127	121
利息收入		
活期及定期存款	3,548	3,266
債權類證券		
— 持有至到期投資	2,958	2,425
— 可供出售金融資產	2,092	2,147
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	40	53
衍生金融資產	19	47
貸款及應收款	1,725	1,139
小計	10,382	9,077
股息收入		
權益類證券		
— 可供出售金融資產	2,011	1,068
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資	87	116
小計	2,098	1,184
合計	12,607	10,382

上市權益類證券與非上市權益類證券的股息收入分析如下：

股息收入		
上市權益類證券	233	369
非上市權益類證券	1,865	815
合計	2,098	1,184

(b) 已實現的收益／(損失)*(人民幣百萬元)*

債權類證券

—可供出售金融資產

10 (6)

—以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資

18 2

權益類證券

—可供出售金融資產

3,727 (241)

—以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資

(28) (44)

—處置子公司收益

— 201

合計

3,727 (88)**(c) 未實現的收益***(人民幣百萬元)*

債權類證券

—以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資

5 6

權益類證券

—以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資

77 327

衍生金融工具

—以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資

8 (8)

投資物業

202 618

合計

292 943**(d) 減值損失***(人民幣百萬元)*

權益類證券

—可供出售金融資產

截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
(1,287)	(979)

7. 稅前利潤

除稅前利潤乃扣除／(轉回)下列各項後達成：

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
員工成本	11,739	9,306
房屋及設備折舊	1,014	735
保險業務應收款減值損失	175	376
其他資產減值損失	(2)	(31)
經營租賃項下有關土地及樓宇的最低租賃付款	320	291
無形資產攤銷	105	84
	<u> </u>	<u> </u>

8. 所得稅

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
當期所得稅		
本期計提	2,133	2,083
補提以前期間所得稅	—	(2)
遞延所得稅	(87)	354
	<u> </u>	<u> </u>
合計	<u>2,046</u>	<u>2,435</u>

根據中國企業所得稅法相關規定，註冊地在中國境內的本公司及本集團之子公司應納稅所得額按25%的適用稅率計提。源於中國境外其他地區的應納稅所得額根據本集團經營所在地的現行法律、解釋公告和慣例，按照其適用稅率計提。

中國人民保險(香港)有限公司註冊於香港，截至2013年6月30日止6個月期間適用16.5%的所得稅稅率(2012年：16.5%)。

9. 每股收益

於截至2013年6月30日止6個月期間及截至2012年6月30日止6個月期間，基本每股收益為歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以該期間發行在外普通股的加權平均數計算得出。

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
歸屬於本公司普通股股東的淨利潤	7,542	4,923
本公司發行在外普通股的加權平均數(百萬股)	42,424	34,491
基本每股收益(人民幣元)	0.18	0.14
稀釋每股收益(人民幣元)	0.18	0.14

鑒於本公司於截至2013年6月30日止6個月期間及截至2012年6月30日止6個月期間內並未發行具有潛在稀釋效應的普通股，因此本公司無需對該期間的基本每股收益的金額進行稀釋調整。

10. 其他綜合收益

(人民幣百萬元)	截至2013年 6月30日止 6個月期間 未經審核	截至2012年 6月30日止 6個月期間 經審核
可供出售金融資產：		
可供出售金融資產產生的利得／(損失)	(235)	3,777
減：計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額		
－處置收益／(損失)	(3,675)	268
－減值損失(附註6(d))	1,287	979
與可供出售金融資產產生的利得／(損失) 有關的所得稅影響	98	(444)
	<u>(2,525)</u>	<u>4,580</u>
現金流量套期產生的淨損失	(37)	(39)
與現金流量套期產生的淨損失 有關的所得稅影響	9	10
	<u>(28)</u>	<u>(29)</u>
投資物業重估利得	87	116
投資物業重估利得有關於的所得稅影響	(22)	(29)
	<u>65</u>	<u>87</u>
應佔聯營公司其他綜合收益	(76)	158
退休金福利責任的精算結果損失	(34)	(214)
外幣報表折算差額	(16)	3
合計	<u>(2,614)</u>	<u>4,585</u>
下列歸屬於：		
母公司股東的其他綜合收益	(1,674)	3,466
少數股東的其他綜合收益	(940)	1,119
合計	<u>(2,614)</u>	<u>4,585</u>

11. 於聯營公司的投資

(a) 本集團於各有關期間末於主要聯營公司的投資如下：

(人民幣百萬元)	2013年	2012年
	6月30日	12月31日
	未經審核	經審核
非上市投資，按賬面值	3,361	3,361
於中國上市的股份，按賬面值	20,755	—
合計	<u>24,116</u>	<u>3,361</u>

(b) 主要聯營公司的詳情如下：

聯營公司	註冊地	主要業務	本集團應佔擁有權百分比	
			2013年 6月30日	2012年 12月31日
興業銀行股份有限公司 (以下簡稱「興業銀行」) (i)	福州	銀行業務	10.87%	10.87%
中誠信託有限責任公司 (以下簡稱「中誠信託」)	北京	信託業務	32.92%	32.92%

上述聯營公司並未經安永香港或隸屬安永全球網絡的另一間事務所審計。

(i) 2012年12月31日，本集團認購興業銀行非公開發行股份13.8億股，認購完成後，本集團成為興業銀行的並列第二大股東，持股比例為10.87%。

2013年4月19日，本公司之子公司中國人民人壽保險股份有限公司總裁李良溫先生作為本集團提名的興業銀行候選董事以股東代表身份列席了興業銀行董事會會議。考慮到本集團在興業銀行所享有的股東權利，及於2013年5月8日本集團與興業銀行簽訂了全面業務合作協議，本集團認為自2013年5月8日起有能力對興業銀行實施重大影響，因此在合併層面將興業銀行作為聯營公司採用權益法核算。

本集團以獲得重大影響日所持有的興業銀行限售股權的公允價值作為將興業銀行確認為聯營公司的初始入帳金額。

(c) 本集團主要聯營公司的財務信息：

聯營公司 (人民幣百萬元)	資產	負債	收入	淨利潤 截至2013年 6月30日止 6個月期間
未經審核	2013年6月30日			
興業銀行	3,577,278	3,391,718	53,464	21,784
中誠信託	11,987	1,923	888	823
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
(人民幣百萬元)				
經審核	2012年12月31日			2012年度
中誠信託	11,740	1,643	2,266	1,619
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

12. 股本

於2013年6月30日，本公司實收股本及註冊資本為人民幣42,424百萬元，每股面值人民幣1元。

	2013年 6月30日 未經審核	2012年 12月31日 經審核
已發行及已繳足每股面值人民幣1元的普通股(百萬股)		
境內股	33,698	33,698
H股	8,726	8,726
	<u> </u>	<u> </u>
	42,424	42,424
	<u> </u>	<u> </u>
股本(人民幣百萬元)		
境內股	33,698	33,698
H股	8,726	8,726
	<u> </u>	<u> </u>
	42,424	42,424
	<u> </u>	<u> </u>

管理層討論與分析

本集團主要開展三大業務，分別為財產保險業務、人身保險業務及資產管理業務。本集團業務由四個主要經營分部構成：財產保險業務由本集團的財產保險分部構成，包括中國人民財產保險股份有限公司（「人保財險」）和中國人民保險（香港）有限公司（「人保香港」），本公司分別持有其68.98%及75.0%的股權；人身保險業務由兩個獨立的業務分部構成，即人壽保險分部和健康保險分部，其中，人壽保險分部為中國人民人壽保險股份有限公司（「人保壽險」），本公司直接及間接持有其80.0%的股權，健康保險分部為中國人民健康保險股份有限公司（「人保健康」），本公司直接及間接持有其91.67%的股權；資產管理業務由本集團的資產管理分部構成，主要包括中國人保資產管理股份有限公司（「人保資產」）、人保投資控股有限公司（「人保投控」）和人保資本投資管理有限公司（「人保資本」），本公司分別持有其81.0%、100.0%及100.0%的股權。

主要經營指標

(一) 主要業務數據

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年	2012年	同比(%)
原保險保費收入 ⁽¹⁾			
人保財險	115,341	100,911	14.3
人保壽險	37,731	42,667	(11.6)
人保健康	4,990	5,307	(6.0)
人保財險綜合成本率(%)	93.6	92.4	上升1.2個百分點
總投資收益率(年化)(%)	5.6	4.5	上升1.1個百分點

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	截至2013年 6月30日	截至2012年 12月31日	同比(%)
市場佔有率 ⁽¹⁾			
人保財險(%)	35.3	34.9	上升0.4個百分點
人保壽險(%)	6.0	6.4	下降0.4個百分點
人保健康(%)	0.8	0.8	—
人保壽險內含價值	38,100	30,906	23.3
人保健康內含價值	3,968	4,569	(13.2)
人保壽險一年新業務價值	4,346	4,031	7.8
人保健康一年新業務價值	629	738	(14.8)
集團償付能力充足率(%)	213	152	上升61個百分點

(1) 根據保監會公佈的中國（不包括香港、澳門和台灣）原保險保費收入統計和計算，市場佔有率分別為人保財險佔所有財產險公司的市場份額，以及人保壽險、人保健康分別佔所有人身險公司的市場份額。

截至2013年6月30日止6個月，本集團緊緊圍繞「保持穩健增長，注重價值創造」的主基調，在經濟增長下行壓力加大、行業競爭加劇的嚴峻形勢下，集團發展呈現業務穩定增長、盈利持續上行、協同效應增強的良好局面。截至2013年6月30日止6個月，人保財險在財產保險市場佔有率為35.3%，人保壽險在人身保險市場佔有率為6.0%，人保健康在人身保險市場佔有率為0.8%。按規模保費統計，截至2013年6月30日止6個月，人保財險、人保壽險、人保健康、人保香港分別實現規模保費人民幣1,153.41億元、人民幣485.15億元、人民幣84.53億元、港幣0.73億元。公司加大隊伍和機構建設力度，持續推進渠道多元化建設，深入推進交叉銷售，進一步夯實發展基礎。交叉銷售所產生的規模保費由截至2012年6月30日止6個月的人民幣84.14億元增長28.9%至2013年同期的人民幣108.45億元。2013年上半年，購買人保財險、人保壽險、人保健康兩類或兩類以上產品的投保人達240.3萬人，同比增長36%，這些投保人平均購買的保單數量增長至4.32個。

(二) 主要財務指標

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年	2012年	同比(%)
總保費收入	158,428	149,224	6.2
財產保險	115,710	101,260	14.3
人壽保險	37,731	42,667	(11.6)
健康保險	4,990	5,303	(5.9)
稅前利潤	11,904	9,579	24.3
淨利潤	9,858	7,144	38.0
歸屬於公司股東淨利潤	7,542	4,923	53.2
每股收益(元)	0.18	0.14	24.6
加權平均淨資產收益率(年化)	22.1	27.7	下降5.6個 百分點
(%)			

單位：人民幣百萬元，百分比除外

	截至2013年 6月30日	截至2012年 12月31日	同比(%)
總資產	728,785	688,650	5.8
總負債	635,455	605,308	5.0
總權益	93,330	83,342	12.0
每股淨資產(元)	1.67	1.54	8.7

本集團資本實力進一步充實，總權益由截至2012年12月31日的人民幣833.42億元增長12.0%至2013年6月30日的人民幣933.30億元。截至2013年6月30日止6個月，本集團實現總保費收入人民幣1,584.28億元，同比增長6.2%。得益於業務的快速發展及盈利能力的不斷提升，本集團淨利潤由截至2012年6月30日止6個月的人民幣71.44億元增長38.0%至2013年同期的人民幣98.58億元，歸屬於公司股東淨利潤由截至2012年6月30日止6個月的人民幣49.23億元增長53.2%至2013年同期的人民幣75.42億元。截至2013年6月30日止6個月加權平均淨資產收益率為22.1%，較上年同期下降5.6個百分點。

截至2013年6月30日，本集團每股淨資產由截至2012年12月31日的人民幣1.54元增長8.7%至2013年6月30日的人民幣1.67元，同時得益於經營效益快速提升，本集團每股收益由截至2012年6月30日止6個月的人民幣0.14元增長24.6%至2013年同期的人民幣0.18元。

財產保險業務

2013年上半年，本集團財產保險分部深化推進以客戶為中心全面轉型，經營管理基礎持續夯實，發展活力和動力持續增強，均衡發展格局持續鞏固，市場份額企穩回升，資本實力進一步增強，盈利水平創歷史同期最佳，綜合實力顯著提高。

(一) 按產品分析

下表列明所示時間段本集團財產保險分部各類產品的總保費收入：

	單位：人民幣百萬元，百分比除外 截至6月30日止6個月		
	2013年	2012年	同比(%)
機動車輛險	79,323	69,963	13.4
企業財產險	8,054	7,908	1.8
責任險	4,619	4,064	13.7
意外傷害及健康險	5,302	3,578	48.2
貨運險	2,087	2,278	(8.4)
其他險種	16,324	13,469	21.2
合計	115,710	101,260	14.3

本集團財產保險分部的總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣1,012.60億元增長14.3%至2013年同期的人民幣1,157.10億元。整體業務穩步增長主要是由於機動車輛險和農險業務的拉動，以及責任險、意外傷害及健康險和信用保證險業務的較快發展。

機動車輛險的總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣699.63億元增長13.4%至2013年同期的人民幣793.23億元。2013年上半年國內汽車產銷量增速好於預期，財產保險分部完善車商新保管理模式，進一步鞏固車險新保率；加強車險續轉保過程管理，全面提升客戶滿意度和忠誠度，續保率持續穩步提升；大力發展電銷、網銷、移動平台等新興銷售渠道，加強電銷、網銷服務體系建設，改善電銷、網銷客戶信息管理和落地服務，首家推出「人保電話直銷微信平台」，取得良好效果。

企業財產險總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣79.08億元增長1.8%至2013年同期的人民幣80.54億元，增速較慢的主要原因是宏觀經濟增速放緩以及企業財產險市場競爭主體有所增加。

責任險的總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣40.64億元增長13.7%至2013年同期的人民幣46.19億元，公眾、自然災害、食品安全、醫療、環境污染責任險快速發展。

意外傷害及健康險總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣35.78億元增長48.2%至2013年同期的人民幣53.02億元。2013年上半年，新型城鎮化建設提速，公眾防災保險意識不斷增強，建築工程、借款人、機動車駕乘及學幼意外險穩步發展；2012年，六部委聯合發佈《關於開展城鄉居民大病保險工作的指導意見》後，各地政府部門積極響應有關文件精神，財產保險分部借助品牌、服務、網絡等各方面優勢，中標多個省、市、縣級統籌城鄉居民及新農合大病保險項目。

貨運險總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣22.78億元下降8.4%至2013年同期的人民幣20.87億元，主要是受國內經濟增速放緩、出口增速下降等因素的影響，貨運險保源萎縮、單均保費及平均費率下滑。

本集團財產保險分部其他險種的總保費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣134.69億元增長21.2%至2013年同期的人民幣163.24億元。2013年上半年，財產保險分部加速三農保險基層服務網絡和銷售服務平台建設，農險業務繼續保持快速發展；同時，財產保險分部充分利用機構網絡和客戶資源優勢，大力拓展中小微出口企業短期出口信用險業務。

(二) 按渠道分析

下表列明所示時間段人保財險按渠道類別統計的原保險保費收入，具體可劃分為代理銷售渠道、直接銷售渠道及保險經紀渠道等。電銷、網銷等新興直銷渠道貢獻持續提升，截至2013年6月30日止6個月的電銷、網銷原保險保費收入合計人民幣185.58億元，同比增長58.1%。

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年			2012年	
	金額	佔比 (%)	增長率 (%)	金額	佔比 (%)
代理銷售渠道	67,978	58.9	4.4	65,111	64.6
其中：個人代理	38,704	33.6	2.9	37,596	37.3
兼業代理	23,804	20.6	4.4	22,797	22.6
專業代理	5,470	4.7	15.9	4,718	4.7
直接銷售渠道	40,165	34.8	37.6	29,196	28.9
保險經紀渠道	7,198	6.3	9.0	6,604	6.5
合計	115,341	100.0	14.3	100,911	100.0

(三) 財務分析

下表列明所示時間段財產保險分部若干節選主要財務數據。

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年	2012年	同比(%)
已賺淨保費	87,718	73,835	18.8
投資收益	6,055	3,680	64.5
其他收入	374	314	19.1
收入合計	98,897	83,166	18.9
給付及賠付總額	53,936	45,363	18.9
手續費及佣金支出	9,651	8,718	10.7
財務費用	974	827	17.8
其他業務及管理費用	23,693	19,885	19.2
保險業務支出及其他費用合計	88,263	74,773	18.0
稅前利潤	11,027	8,455	30.4
所得稅	(2,006)	(1,879)	6.8
淨利潤	9,021	6,576	37.2

已賺淨保費

得益於機動車輛險、農險等業務的較快發展，財產保險分部已賺淨保費由截至2012年6月30日止6個月的人民幣738.35億元增長18.8%至2013年同期的人民幣877.18億元。

投資收益

財產保險分部投資收益由截至2012年6月30日止6個月的人民幣36.80億元增長64.5%至2013年同期的人民幣60.55億元。主要原因是加大了對買入返售及持有至到期類債券的投資力度，進一步優化權益類投資組合。

給付及賠付總額

財產保險分部給付及賠付總額由截至2012年6月30日止6個月的人民幣453.63億元增長18.9%至2013年同期的人民幣539.36億元。其中，人保財險2013年上半年賠付率61.5%，與去年同期持平。2013年上半年，汽車零配件價格、人工維修成本、人傷賠償標準不斷上漲，機動車輛險賠付率有所上升；同時，企業財產險、責任險、貨運險等險種賠付率同比有所下降。

手續費及佣金支出

財產保險分部手續費及佣金支出由截至2012年6月30日止6個月的人民幣87.18億元增長10.7%至2013年同期的人民幣96.51億元，手續費及佣金支出增速低於保費增速，主要原因是2013年上半年直銷渠道業務佔比有所增加，手續費率同比有所下降。

財務費用

本集團財產保險分部財務費用由截至2012年6月30日止6個月的人民幣8.27億元增長17.8%至2013年同期的人民幣9.74億元。其中，賣出回購證券交易的利息支出同比增加1.89億元。

淨利潤

主要受前述原因影響，截至2013年6月30日止6個月，財產保險分部實現整體盈利的大幅增長，淨利潤由截至2012年6月30日止6個月的人民幣65.76億元增長37.2%至2013年同期的人民幣90.21億元。

人身保險業務

(一) 人壽保險

2013年上半年，人保壽險繼續堅持「規模效益化」指導思想，深入推進差異化競爭策略，以「多元化」建設為轉型方向，進一步加大機構和隊伍建設力度，持續提升管控和服務能力，業務穩定發展，經營效益持續提高，公司價值繼續提升，市場地位進一步鞏固。2013年上半年，人保壽險實現規模保費人民幣485.15億元，一季度和二季度分別增長-3.8%和0.3%。人保壽險上半年實現新單規模保費人民幣441.82億元，繼續位居行業第二位，在艱難的市場環境下依然保持強勁的新單獲取能力。同時，人保壽險業務結構進一步優化，上半年實現長期險期繳規模保費58.55億元，同比增長9.3%，長期險期繳業務佔比提升至12.4%，同比提升1.4個百分點；一年新業務價值較2012年底增長7.8%。人保壽險依托不斷擴張的農網布局、加大縣域銷售隊伍建設力度，縣域市場對於公司的業務支撐持續提升，來自縣域的規模保費同比增長8.1%。

1. 按產品分析

下表列明所示時間段本集團人壽保險分部各類產品的原保險保費收入：

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

壽險產品	2013年		2012年	
	金額	佔總額 百分比(%)	金額	佔總額 百分比(%)
傳統型保險	2,832	7.5	1,535	3.6
分紅型保險	33,543	88.9	40,065	93.9
萬能型保險	41	0.1	40	0.1
意外傷害和短期健康險	1,315	3.5	1,027	2.4
合計	37,731	100.0	42,667	100.0

按規模保費統計，截至2013年6月30日止6個月，傳統型保險、分紅型保險、萬能型保險、意外傷害和短期健康險分別實現規模保費人民幣28.32億元、人民幣349.40億元、人民幣94.28億元和13.15億元，同比分別增長84.5%、-16.9%、92.6%、28.0%。

2. 按渠道分析

下表列明所示時間段人壽保險分部按渠道類別統計的原保險保費收入，具體可劃分為銀行保險渠道、個人保險渠道及團體保險渠道。

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年		2012年	
	金額	佔總額 百分比(%)	金額	佔總額 百分比(%)
銀行保險	19,305	51.2	31,785	74.5
個人保險	13,819	36.6	5,077	11.9
團體保險	4,606	12.2	5,805	13.6
合計	37,731	100.0	42,667	100.0

按規模保費統計，截至2013年6月30日止6個月，銀行保險、個人保險、團體保險分別實現規模保費人民幣275.37億元、人民幣149.13億元、人民幣60.65億元。

銀行保險渠道深入推進合作渠道多元化建設，積極推進綜合理財業務，實現新單規模保費人民幣252.59億元，市場排名第3位；個人保險渠道繼續推進農村網點建設，著力提升渠道價值創造能力，規模保費同比強勁增長54.5%至人民幣149.13億元；團體保險渠道規模保費市場排名第2位。

3. 保單繼續率

下表列明所示時間段本集團人壽保險分部個人壽險客戶 13 個月和 25 個月保單繼續率：

項目	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2013 年	2012 年
個人壽險客戶保單繼續率(%)		
13 個月保單繼續率 ⁽¹⁾ (%)	84.3	96.9
25 個月保單繼續率 ⁽²⁾ (%)	90.9	94.4

- (1) 某一年度的 13 個月保單繼續率指在上一年內新簽發的個人長期壽險保單數量在其簽發後第 13 個月仍然有效的比例。
- (2) 某一年度的 25 個月保單繼續率指在前年內新簽發的個人長期壽險保單數量在其簽發後第 25 個月仍然有效的比例。

4. 財務分析

下表列明所示時間段人壽保險分部若干節選主要財務數據。

	單位：人民幣百萬元，百分比除外		
	截至 6 月 30 日止 6 個月		
	2013 年	2012 年	同比(%)
已賺淨保費	37,566	42,510	(11.6)
投資收益	8,200	5,972	37.3
其他收入	287	284	1.1
收入合計	46,070	48,771	(5.5)
給付及賠付總額	40,466	42,812	(5.5)
手續費及佣金支出	1,447	1,897	(23.7)
財務費用	1,200	1,032	16.3
其他業務及管理費用	2,254	1,957	15.2
保險業務支出及其他費用合計	45,438	47,686	(4.7)
稅前利潤	933	1,092	(14.6)
所得稅	73	(180)	—
淨利潤	1,006	912	10.3

已賺淨保費

本集團人壽保險分部的已賺淨保費由截至2012年6月30日止6個月的人民幣425.10億元下降11.6%至2013年同期的人民幣375.66億元，主要是由於受宏觀經濟影響，以及銀行理財、信托等其他金融產品對保險產品的衝擊，銀保產品銷售難度增加。

投資收益

本集團人壽保險分部的投資收益由截至2012年6月30日止6個月的人民幣59.72億元增長37.3%至2013年同期的人民幣82.00億元。主要是由於投資資產規模持續擴大以及配置合理，固定收益類資產收益增加。

其他收入

本集團人壽保險分部的其他收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣2.84億元增長1.1%至2013年同期的人民幣2.87億元，與去年同期基本持平。

給付及賠付總額

本集團人壽保險分部的給付及賠付總額由截至2012年6月30日止6個月的人民幣428.12億元下降5.5%至2013年同期的人民幣404.66億元，主要由於保費收入下降。

手續費及佣金支出

本集團人壽保險分部的手續費佣金支出由截至2012年6月30日止6個月的人民幣18.97億元下降23.7%至2013年同期的人民幣14.47億元。主要受保費收入及產品結構影響，變動趨勢與保費收入趨同。

財務費用

本集團人壽保險分部的財務費用由截至2012年6月30日止6個月的人民幣10.32億元增長16.3%至2013年同期的人民幣12.00億元，主要是由於融資回購利息支出增加。

淨利潤

主要受前述原因影響，本集團人壽保險分部的淨利潤由截至2012年6月30日止6個月的人民幣9.12億元增長10.3%至2013年同期的人民幣10.06億元。

(二) 健康保險

2013年上半年，人保健康搶抓大病保險政策機遇，加強專業建設、推進精細管理、提升發展能力，呈現出穩中有進的良好態勢。實現規模保費人民幣84.53億元，同比增長9.5%；減虧增效取得明顯進展，淨利潤人民幣-0.65億元，同比減虧人民幣2.32億元。服務國家醫療保障體系建設取得新進展，共承保政府委托業務項目291個，服務人群7,493萬人次；保費收入人民幣35.28億元，同比增長22.5%。

1. 按產品分析

下表列明所示時間段健康保險分部各類保險產品的原保險保費收入：

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

健康險產品	2013年		2012年	
	金額	佔總額 百分比(%)	金額	佔總額 百分比(%)
疾病保險	100	2.0	85	1.6
醫療保險	3,665	73.4	3,121	58.9
失能收入損失保險	63	1.3	49	0.9
護理保險	148	3.0	162	3.1
意外傷害保險	214	4.3	293	5.5
分紅型兩全保險	800	16.0	1,593	30.0
合計	4,990	100.0	5,303	100.0

2. 按渠道分析

下表列明所示時間段健康保險分部按渠道類別統計的原保險保費收入，具體可劃分為銀行保險渠道、個人保險渠道及團體保險渠道。

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年		2012年	
	金額	佔總額 百分比(%)	金額	佔總額 百分比(%)
銀行保險	812	16.3	1,603	30.2
個人保險	207	4.1	215	4.0
團體保險	3,971	79.6	3,485	65.8
合計	4,990	100.0	5,303	100.0

3. 保單繼續率

下表列明所示時間段本集團健康保險分部個人客戶13個月和25個月保單繼續率：

項目	截至6月30日止6個月	
	2013年	2012年
個人健康險客戶保單繼續率(%)		
13個月保單繼續率 ⁽¹⁾ (%)	91.4	88.7
25個月保單繼續率 ⁽²⁾ (%)	86.9	87.3

- (1) 某一年度的13個月保單繼續率指在上一年內新簽發的個人長期健康險保單數量在其簽發後第13個月仍然有效的比例。
- (2) 某一年度的25個月保單繼續率指在前年內新簽發的個人長期健康險保單數量在其簽發後第25個月仍然有效的比例。

4. 財務分析

下表列明所示時間段健康保險分部若干節選主要財務數據。

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年	2012年	同比(%)
已賺淨保費	2,297	2,913	(21.1)
投資收益	626	222	182.0
其他收入	65	79	(17.7)
收入合計	3,224	3,480	(7.4)
給付及賠付總額	2,125	2,608	(18.5)
手續費及佣金支出	95	155	(38.7)
財務費用	365	350	4.3
其他業務及管理費用	703	664	5.9
保險業務支出及其他費用合計	3,289	3,777	(12.9)
稅前利潤	(65)	(297)	(78.1)
所得稅	—	—	—
淨利潤	(65)	(297)	(78.1)

已賺淨保費

本集團健康保險分部的已賺淨保費由截至2012年6月30日止6個月的人民幣29.13億元下降21.1%至2013年同期的人民幣22.97億元，主要是由於分紅險保費收入的下降。

投資收益

本集團健康保險分部的投資收益由截至2012年6月30日止6個月的人民幣2.22億元增長182.0%至2013年同期的人民幣6.26億元，主要是由於去年同期基數較低，2013年上半年權益市場把握較好同時加大了固定收益配置規模。

其他收入

本集團健康保險分部的其他收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣0.79億元下降17.7%至2013年同期的人民幣0.65億元，主要是由於萬能產品保單初始費用收入的下降。

給付及賠付總額

本集團健康保險分部的給付及賠付總額由截至2012年6月30日止6個月的人民幣26.08億元下降18.5%至2013年同期的人民幣21.25億元，主要是由於分紅險保費收入下降，提取壽險責任準備金相應減少。

手續費及佣金支出

本集團健康保險分部的手續費及佣金支出由截至2012年6月30日止6個月的人民幣1.55億元下降38.7%至2013年同期的人民幣0.95億元。主要是由於分紅險和中介渠道保費收入降低，同時公司加強了對中介渠道手續費的管理。

財務費用

本集團健康保險分部的財務費用由截至2012年6月30日止6個月的人民幣3.50億元增長4.3%至2013年同期的人民幣3.65億元，主要是由於賣出回購金融資產的利息支出增加。

淨利潤

主要受前述原因影響，本集團健康保險分部的淨利潤由截至2012年6月30日止6個月的人民幣-2.97億元減虧78.1%至2013年同期的人民幣-0.65億元。

保險業務收入按地區分析

下表載列所示期間本集團中國境內保險業務原保險保費收入的地區分佈：

	單位：人民幣百萬元	
	截至6月30日止6個月	
	2013年	2012年
江蘇省	12,368	12,337
廣東省	12,100	11,785
山東省	11,038	10,421
浙江省	11,003	10,614
河北省	9,784	9,435
四川省	8,188	7,456
北京市	8,037	7,813
河南省	6,607	6,664
遼寧省	6,148	5,888
福建省	6,010	5,287
其他地區	66,779	61,181
合計	158,062	148,881

資產管理業務

本集團資產管理分部的投資收益並不包括由資產管理分部代表本集團各保險分部管理的投資資產所產生的投資收益。由資產管理分部代表本集團其他分部管理的投資資產所產生的投資收益已納入相關分部的投資收益內。

本集團資產管理分部的資產管理規模持續增加。人保資產通過專戶管理和發行投資產品開展保險業第三方資產管理業務和企業年金投資管理業務；另類投資業務的發展通道進一步拓寬，人保投控完成不動產投資能力和不動產投資計劃產品創新能力備案程序，人保資本完成股權投資能力和基礎設施投資計劃產品創新能力備案程序。

下表載列所示期間本集團的資產管理分部的利潤表數據：

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年	2012年	同比(%)
投資收益	283	492	(42.5)
其他收入	337	511	(34.1)
收入合計	620	1,003	(38.2)
財務費用	1	86	(98.8)
其他業務及管理費用	286	285	0.4
支出合計	288	371	(22.4)
稅前利潤	332	668	(50.3)
所得稅	(63)	(415)	(84.8)
淨利潤	269	253	6.3

投資收益

資產管理分部的投資收益由截至2012年6月30日止6個月的人民幣4.92億元下降42.5%至2013年同期的人民幣2.83億元，主要是由於2012年同期人保投控轉讓子公司實現了較高的投資收益。

其他收入

資產管理分部的其他收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣5.11億元下降34.1%至2013年同期的人民幣3.37億元，主要是由於資產轉讓收入減少，但主要受益於人保資產受託的第三方資產管理規模以及集團內委託管理資產規模的快速增長，尤其是受託管理的第三方資產的規模由2012年12月31日的人民幣439.20億元增長41.4%至2013年6月30日的人民幣620.92億元，使得其他收入中資產管理費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣2.15億元增長11.4%至2013年同期的人民幣2.40億元，其中來自管理第三方資產的管理費收入由截至2012年6月30日止6個月的人民幣0.71億元增長33.2%至2013年同期的人民幣0.94億元。

財務費用

資產管理分部的財務費用由截至2012年6月30日止6個月的人民幣0.86億元下降98.8%至2013年同期的人民幣0.01億元，主要是由於合併範圍內聯營公司數量減少，相應的財務費用降低。

淨利潤

主要受前述原因影響，本集團資產管理分部的淨利潤由截至2012年6月30日止6個月的人民幣2.53億元增長6.3%至2013年同期的人民幣2.69億元。

投資組合及投資收益

(一) 投資組合

下表載列截至所顯示日期本集團的投資組合信息：

單位：人民幣百萬元，百分比除外

投資資產	截至2013年6月30日		截至2012年12月31日	
	賬面值	佔總額 百分比(%)	賬面值	佔總額 百分比(%)
現金及現金等價物	60,120	9.7	73,873	12.4
固定收益投資	373,733	60.1	351,363	59.0
定期存款	123,219	19.8	120,115	20.2
固定收益證券	235,440	37.9	217,369	36.5
政府債券	19,910	3.2	20,860	3.5
金融債券	117,532	18.9	126,589	21.2
企業(公司)債券	97,998	15.8	69,920	11.7
其他固定收益投資 ⁽¹⁾	15,074	2.4	13,879	2.3
公允值計量的股票及基金投資	69,057	11.1	93,479	15.7
證券投資基金	46,668	7.5	44,859	7.5
股票	22,389	3.6	48,620	8.2
其他投資 ⁽²⁾	118,864	19.1	77,244	13.0
次級債及債權計劃	58,448	9.4	39,110	6.6
其他	60,416	9.7	38,134	6.4
總投資資產	621,774	100.0	595,959	100.0

(1) 主要包括存出資本保證金和保戶質押貸款。

(2) 主要包括投資性房地產、衍生金融資產、次級債及債權計劃、對聯營企業的投資和以成本法核算的股權投資等。

(二) 投資收益

下表載列所示期間本集團投資收益的有關信息：

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

項目	2013年	2012年
現金及現金等價物	233	142
固定收益證券	8,782	7,976
利息收入	8,749	7,974
已實現收益／(虧損)淨額	28	(4)
未實現收益／(虧損)淨額	5	6
減值		
公允值計量的股票及基金投資	4,475	206
股息收入	2,048	1,164
已實現收益／(虧損)淨額	3,637	(306)
未實現收益／(虧損)淨額	77	327
減值	(1,287)	(979)
其他投資收入／(虧損)	2,773	2,197
總投資收益	16,263	10,521
總投資收益率(年化) ⁽¹⁾ (%)	5.6	4.5
淨投資收益率(年化) ⁽²⁾ (%)	4.6	4.5

- (1) 總投資收益率(年化)為總投資收益(扣除賣出回購證券所產生的利息開支)對期初及期末平均總投資資產(扣除賣出回購證券的相關負債)的比率×2。
- (2) 淨投資收益率(年化)為淨投資收益(總投資收益-已實現金融資產收益淨額-未實現金融資產收益淨額-金融資產減值損失-賣出回購證券所產生的利息開支)對期初及期末平均總投資資產(扣除賣出回購證券的相關負債)的比率×2。

專項分析

(一) 流動性分析

1. 流動性分析

本集團實行統一的流動性管理。本公司作為控股公司，其現金流主要來源於投資性活動產生的投資收益、籌資性活動產生的現金流及子公司的股息。

本集團的流動性資金主要來自於保費、投資淨收益、投資資產出售或到期及籌資活動所收到的現金。對流動資金的需求主要包括保險合同的有關退保、減保或以其他方式提前終止保單，保險的賠付或給付，向股東派發的股息，以及各項日常支出所需支付的現金。

本集團保費通常均於保險賠付或給付發生前收取，因此本集團經營活動現金流通常為淨流入。同時本集團通過戰略資產配置管理的投資資產中，均配置一定比例的高流動性資產以滿足流動性需求。此外，本集團亦可以通過賣出回購證券的方式及其他籌資活動獲得額外的流動資金。

本公司認為有充足的流動資金來滿足可預見的流動資金需求。

2. 現金流量表

單位：人民幣百萬元，百分比除外
截至6月30日止6個月

	2013年	2012年	同比(%)
經營活動產生的現金流量淨額	31,714	31,511	0.6
投資活動產生的現金流量淨額	(31,874)	(28,202)	13.0
籌資活動產生的現金流量淨額	(13,272)	11,069	—

(二) 償付能力

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

	截至 2013 年		單位：人民幣百萬元，百分比除外	
	6 月 30 日	12 月 31 日	截至 2012 年	增長(%)
人保集團				
實際資本	86,539	56,075		54.3
最低資本	40,666	36,889		10.2
償付能力充足率(%)	213	152		上升 61 個百分點
人保財險				
實際資本	52,997	43,260		22.5
最低資本	27,147	24,771		9.6
償付能力充足率(%)	195	175		上升 20 個百分點
人保壽險				
實際資本	22,028	13,955		57.9
最低資本	12,061	10,773		12.0
償付能力充足率(%)	183	130		上升 53 個百分點
人保健康				
實際資本	1,823	2,050		(11.1)
最低資本	1,377	1,263		9.0
償付能力充足率(%)	132	162		下降 30 個百分點

本公司於 2012 年 12 月完成 H 股整體上市，並於 2013 年 3 月獲得保監會變更註冊資本的批復。根據保監會的相關規定，IPO 募集資金計入 2013 年上半年實際資本，本集團償付能力充足率呈現較大幅度上升。截至 2013 年 6 月 30 日，本集團償付能力充足率為 213%，較 2012 年 12 月 31 日上升 61 個百分點，處於保監會規定的償付能力充足 II 類水平。

截至 2013 年 6 月 30 日，人保財險償付能力充足率為 195%，較 2012 年 12 月 31 日上升 20 個百分點，仍處於保監會規定的償付能力充足 II 類水平；人保壽險償付能力充足率為 183%，較 2012 年 12 月 31 日增加 53 個百分點，處於保監會規定的償付能力充足 II 類水平；人保健康償付能力充足率為 132%，較 2012 年 12 月 31 日下降 30 個百分點，處於保監會規定的償付能力充足 I 類水平。

展望

(一) 市場環境

2013年上半年，中國保險業呈現平穩發展態勢。根據保監會公佈的數據，2013年上半年中國保險業原保險保費收入為人民幣9,512.4億元，同比增長11.5%，其中，財產險公司原保險保費收入同比增長16.6%，人身險公司原保險保費收入同比增長9.0%；截至2013年6月底，中國保險業總資產規模達到人民幣7.88萬億元，較2012年底增長7.2%。

當前，中國保險業發展面臨的內外部形勢較為複雜，但仍然處於深化改革、轉型發展的戰略機遇期。2013年上半年，中國經濟運行總體平穩，經濟增長速度略有回落，但從長期來看，中國經濟保持健康發展的基礎仍然穩固，仍然具有保持平穩較快增長的潛力和條件，這將為保險業的發展提供有利的外部環境。城鄉居民收入水平將保持持續較快增長，隨著居民保險意識的日益增強，對養老、醫療、護理、責任等保險產品和服務的有效需求將快速增長，相關保險業務發展空間十分巨大。保險業市場化改革進程持續深化，第二代償付能力監管制度體系建設正在推進，保險營銷模式、產品形態和投資領域創新明顯加速，這些將為中國保險業的長期健康發展創造良好的市場環境。城鎮化建設加快推進、大病保險政策全面推行、《農業保險條例》正式實施等，將直接推動養老保險、健康保險、農業保險和巨災保險等關係國計民生的保險業務的發展。

(二) 重點工作

下半年，本集團將積極應對外部環境變化趨勢，把握好「保持穩健增長，注重價值創造」的工作主基調，扎實做好各項工作，進一步鞏固保險板塊經營管理模式轉變和結構調整優化成果，加強投資板塊與保險主業的協同互動，持續推動集團整體價值穩定增長。一是著力推動發展結構優化，促進集團業務穩健增長，創新商業模式，完善服務體系，促進渠道結構進一步優化；樹立風險保障和財富管理兼顧的大保險觀念，推進產品創新，促進業務結構進一步優化。二是著力強化整合協作，提升集團整體運營效率與效能，進一步提升交叉互動資源配置效率，持續深化業務協作與資源共享；進一步推進信息化資源整合優化，持續提升管理與服務效率；進一步明確和優化投資專業化平台定位，持續強化對保險業務的支持保障能力。三是著力強化依法合規和風險防範，切實防範合規風險、現金流風險、資產負債錯配風險和信用風險，進一步增強對集團健康發展的保障。四是著力強化防災減損與大災理賠工作，將大災損失對本集團的影響降到最低。

內含價值

1. 結果總結

風險折現率為 10% 的情況下，人保壽險和人保健康截至 2013 年 6 月 30 日的內含價值以及 2013 年 6 月 30 日前 12 個月的一年新業務價值如下表所示 (人民幣百萬元)：

	人保壽險	人保健康
扣除資本成本前的有效業務價值	18,351	2,576
資本成本	(2,212)	(209)
扣除資本成本後的有效業務價值	16,139	2,367
調整淨資產	21,961	1,601
內含價值	38,100	3,968
扣除資本成本前的一年新業務價值	5,044	669
資本成本	(698)	(40)
扣除資本成本後的一年新業務價值	4,346	629

註：因為四捨五入，數字相加後可能與總數有細微差異。

上述結果以人保壽險和人保健康 100% 股東權益演示。

2. 主要評估假設

上述結果的風險折現率假設為 10%。投資收益率假設為每年 5.75%。企業所得稅稅率假設為應納稅所得額的 25%。短期意外險業務使用 5.5% 的營業稅及附加稅率。

死亡率、發病率、退保率、費用和佣金等假設考慮了人保壽險和人保健康的運營經驗和未來預期等因素。

3. 敏感性測試

敏感性測試基於一系列不同假設完成。在每一個敏感性測試中，僅提及的假設改變，其它假設保持不變。對於投資收益率假設變動的情景來說，分紅業務的預期保單分紅會改變。

人保壽險2013年6月30日敏感性測試的結果如下表所示（人民幣百萬元）：

情景	風險折現率10.0% (註)	
	扣除資本 成本後的 有效業務價值	扣除資本 成本後的一年 新業務價值
基本情景	16,139	4,346
風險折現率9.0%	17,478	4,702
風險折現率11.0%	14,960	4,025
投資收益率增加50個基點	20,029	5,489
投資收益率減少50個基點	12,287	3,217
管理費用增加10%	15,990	4,103
管理費用減少10%	16,289	4,589
退保率增加10%	15,828	4,265
退保率減少10%	16,474	4,432
死亡率增加10%	16,072	4,319
死亡率減少10%	16,207	4,372
發病率增加10%	16,124	4,340
發病率減少10%	16,154	4,351
短險賠付率增加10%	16,096	4,262
短險賠付率減少10%	16,183	4,430
分紅比例(80/20)	14,341	3,783
150%最低償付能力要求	14,644	3,885

註：除特別註明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為10%。

人保健康2013年6月30日敏感性測試的結果如下表所示(人民幣百萬元)：

情景	風險折現率10.0%(註)	
	扣除資本成本後的有效業務價值	扣除資本成本後的一年新業務價值
基本情景	2,367	629
風險折現率9.0%	2,521	658
風險折現率11.0%	2,230	602
投資收益率增加50個基點	2,805	704
投資收益率減少50個基點	1,927	555
管理費用增加10%	2,317	600
管理費用減少10%	2,417	658
退保率增加10%	2,265	604
退保率減少10%	2,475	656
死亡率增加10%	2,358	628
死亡率減少10%	2,376	630
發病率增加10%	2,353	628
發病率減少10%	2,381	630
短險賠付率增加10%	1,808	384
短險賠付率減少10%	2,894	874
分紅比例(80/20)	2,339	617
150%最低償付能力要求	2,198	591

註：除特別註明風險折現率的情景外，其他情景風險折現率為10%。

企業管治

除未能滿足《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四《企業管治守則》（「企業管治守則」）第A.4.2條中：「每名董事應輪流退任，至少每三年一次」的要求外，本公司於2013年上半年已遵守《企業管治守則》所載的其它所有條文，並在適用的情況下採用了建議最佳常規。

本公司董事吳焰先生、王銀成先生、李良溫先生、曹廣生先生、劉野樵先生、齊少軍先生、項懷誠先生、蔡衛國先生、許定波先生的董事任期於2012年9月28日起相繼屆滿。根據《中華人民共和國公司法》及本公司《公司章程》有關規定，董事任期屆滿未及時改選或董事辭職導致董事會成員低於法定人數，原董事應繼續擔任董事。據此，上述董事仍繼續擔任董事，直至改選出的董事就任。

股息

本公司於2013年上半年不派發中期股息。

購買、出售或贖回本公司證券

於二零一三年上半年，本公司及子公司並無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

審閱中期業績

本公司董事會審計委員會已在外聘核數師在場的情況下審閱本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的未經審核中期簡要合併財務報表。

發佈中期報告

本公司中期報告將於適當時候在公司網站(www.picc.com)和香港交易及結算所有限公司披露易網站(www.hkexnews.hk)上發佈。

代表董事會
中國人民保險集團股份有限公司
吳焰
董事長

中國北京，二零一三年八月二十六日

於本公佈日，本公司執行董事為吳焰先生、王銀成先生及李良溫先生、非執行董事為曹廣生先生、劉野樵先生、齊少軍先生及張漢麟女士，獨立非執行董事為項懷誠先生、劉漢銓先生、杜儉先生、蔡衛國先生及許定波先生。